

# Hiergeblieben!

55 fantastische  
Reiseziele  
in Deutschland

HOLIDAY

# VORWORT

KITZELT SIE DIE REISELUST? Sehnen Sie sich nach skandinavischweiten Wasserlandschaften, temperamentvollen Samba-Klängen oder einer romantischen Gondelfahrt? Dann bleiben Sie einfach hier: Zwischen Alpen und Ostsee finden sich viele exotische oder zumindest überraschend ungewöhnliche Orte und Landschaften. Manche kennt man, einige sind weltberühmt, andere wiederum glänzen bescheiden im Verborgenen und warten darauf, entdeckt zu werden: Denn bei jeder dieser Attraktionen fühlt man sich wie in einem fernen Land, mitunter sogar wie am anderen Ende der Welt! Und alle haben sie spannende oder kuriose Geschichten zu erzählen.

Im westfälischen Hamm, am Rande des Ruhrgebiets, ragt einer der größten hinduistischen Tempel Europas in den Himmel. Im thüringischen Bad Frankenhausen kippt ein uralter Kirchturm so windschief aus dem Lot, dass man in Pisa vor Neid erblasst. Und wenn im Frühjahr in der südlichen Pfalz die Mandelbäume in ihrem rosaroten Blütenkleid erstrahlen, scheint plötzlich vergessen, dass es mit dem ersehnten Mallorca-Urlaub in diesem Jahr mal wieder nicht geklappt hat. Manchmal ist es verblüffend, wie sehr berühmte Landschaften oder Bauwerke rund um den Globus ihren deutschen Pendanten oder Doppelgängern ähneln. Und manchmal braucht man eben ein wenig Fantasie. Zwar ist die »Golden Gate Bridge vom Rhein« nicht ganz so lang wie ihre

große Schwester, aber ein eindrucksvoller Hingucker. Auch nach der Mona Lisa sucht man in der Glaspyramide von Ulm vergeblich. Und der Mississippi-Dampfer in Hamburg? Schippert immerhin an der Elbphilharmonie vorbei. Wenn das kein Pluspunkt ist! Übrigens haben wir in diesem Buch zu allen Orten eine Auswahl der schönsten Ausflugsziele in der Umgebung sowie Hotel- und Restauranttipps zusammengestellt. Also hiergeblieben – und viel Vergnügen auf Ihren Weltreisen durch die Heimat!

*Jens van Rooij*



# INHALT

## DER NORDEN

- ① **Mississippi-Dampfer, Hamburger Hafen**  
Mississippi, Louisiana, USA..... 10
- ② **Lüneburger Heide**  
Provence, Südf Frankreich ..... 14
- ③ **Atlantic Hotel Sail City, Bremerhaven**  
Hotel Burj al Arab, Dubai, VAE ..... 18
- ④ **Husumer Binnenhafen**  
Nyhavn, Kopenhagen, Dänemark.....22
- ⑤ **Hummerbuden auf Helgoland**  
Muizenberg Beach bei Kapstadt, Südafrika .....26
- ⑥ **Nordseeinsel Sylt**  
Martha's Vineyard, Massachusetts, USA....30
- ⑦ **Der Nord-Ostsee-Kanal**  
Panamakanal, Panama.....34
- ⑧ **Japanische Keramik an der Ostsee**  
Traditionelle Keramikproduktion, Japan.....38
- ⑨ **Kreidefelsen, Rügen**  
Étretat, Normandie, Frankreich.....42
- ⑩ **Wasserlandschaften im Peenetal**  
Halbinsel Källandsö, Vänernsee, Schweden ...46
- ⑪ **Galeries Lafayette, Berlin**  
Galeries Lafayette, Paris, Frankreich .....50
- ⑫ **Holländisches Viertel, Potsdam**  
Jordaan-Viertel in Amsterdam, Niederlande .....54
- ⑬ **Medienstadt Babelsberg**  
Hollywood, Los Angeles, USA.....58
- ⑭ **Tropical Island, Spreewald**  
Papeete, Tahiti, Französisch-Polynesien .....62





11



21

15 **Highland Games, Trebsen**  
Schottisches Hochland,  
Großbritannien..... 66

16 **Russische Gedächtnis-  
kirche, Leipzig**  
Auferstehungskirche  
Kolomenskoje,  
Moskau, Russland..... 70

17 **Kalimandscharo  
in Zielitz**  
Kilimandscharo-  
Massiv, Tansania ..... 74

18 **Ringheiligtum  
Pömmelte**  
Stonehenge, Amesbury,  
Großbritannien..... 78

19 **Hängebrücke an der  
Rappbodetalsperre**  
Charles-Kuonen-  
Hängebrücke,  
Wallis, Schweiz ..... 82

20 **Schiefer Turm von  
Bad Frankenhausen**  
Schiefer Turm von Pisa,  
Toskana, Italien..... 86

21 **Krämerbrücke,  
Erfurt**  
Ponte Vecchio,  
Florenz, Italien..... 90

22 **Gustav-Adolf-  
Stabkirche, Goslar**  
Stabkirche Borgund,  
Norwegen ..... 94

23 **Wisente im Rothaar-  
gebirge**  
Amerikanische Bisons,  
Montana, USA ..... 98

24 **Sri-Kamadchi-Ampal-  
Tempel, Hamm**  
Sri-Minakshi-  
Sundareshwara-  
Tempel, Madurai,  
Südindien ..... 102

25 **Flamingos im  
Zwillbrocker Venn**  
Reservat  
Los Flamencos,  
San Pedro, Chile..... 106

26 **Schwebebahn  
Wuppertal**  
Mud Island Monorail,  
Memphis,  
Tennessee, USA..... 110

27 **Neuer Zollhof,  
Düsseldorf**  
Tanzendes Haus  
in Prag,  
Tschechien..... 114

28 **Rheinbrücke  
Emmerich**  
Golden Gate Bridge,  
San Francisco,  
Kalifornien, USA ..... 118



## DER SÜDEN

- 29 Saarschleife bei Orscholz**  
Geirangerfjord,  
Norwegen ..... 124
- 30 Japanischer Garten, Kaiserslautern**  
Tokio,  
Honshū, Japan..... 128
- 31 Chagall-Fenster in Mainz**  
Kathedrale von Reims,  
Champagne,  
Frankreich..... 132
- 32 Geysir von Andernach**  
Strokkur-Geysir,  
Island..... 136
- 33 Mandelblüte in der Südpfalz**  
Mandelblüte  
auf Mallorca,  
Balearen, Spanien ..... 140

- 34 Waldspirale in Darmstadt**  
Hundertwasserhaus  
in Wien,  
Österreich ..... 144
- 35 Skyline von Frankfurt am Main**  
Skyline von Manhattan,  
New York City, USA... 148
- 36 Hügelland der Rhön**  
Dartmoor, Devon,  
Großbritannien..... 152
- 37 Sternenpark Rhön**  
Natural Bridges  
International  
Dark Sky Park,  
Utah, USA..... 156
- 38 Göltzschthalbrücke**  
Pont du Gard,  
Südfrankreich ..... 160

- 39 Sächsische Schweiz**  
Zhangjiajie National  
Forest Park,  
Hunan, China..... 164
- 40 Semperoper, Dresden**  
Burgtheater,  
Wien, Österreich ..... 168
- 41 Internationales Samba-Festival in Coburg**  
Karneval in  
Rio de Janeiro,  
Brasilien..... 172
- 42 Klein-Venedig, Bamberg**  
Canal Grande,  
Venedig, Italien ..... 176
- 43 Alte Mainbrücke, Würzburg**  
Karlsbrücke, Prag,  
Tschechien ..... 180

**44 Nepal-Himalaya-Park, Wiesent**  
Buddhistischer Tempel,  
Swayambhunath,  
Nepal ..... 184

**45 Walhalla, Donaustauf**  
Akropolis, Athen,  
Griechenland..... 188

**46 Schlittenhunderennen, Haidmühle**  
Enontekiö,  
Lapland, Finnland.... 192

**47 Schloss Herrenchiemsee**  
Château de Versailles  
bei Paris, Frankreich . 196

**48 Kameltrekking Mangfalltal**  
Hochebenen in der  
Mongolei.....200

**49 Surfen auf der Eisbachwelle, München**  
Wellenreiter auf Oahu,  
Hawaii, USA.....204

**50 Eibsee, Zugspitzregion**  
Maligne Lake, Jasper  
National Park,  
Kanada .....208

**51 Garmisch-Partenkirchen**  
Leavenworth,  
Washington State,  
USA ..... 212

**52 Königshaus am Schachen**  
Dolmabahçe-Palast,  
Istanbul, Türkei..... 216

**53 Stadtbibliothek Ulm**  
Musée du Louvre,  
Paris, Frankreich .....220

**54 Insel Mainau**  
Isola Bella,  
Lago Maggiore,  
Italien ..... 224

**55 Gipfel und Täler im Schwarzwald**  
Great Smoky  
Mountains,  
Appalachen, USA ..... 228

Register .....233  
Bildnachweis .....238  
Impressum .....240

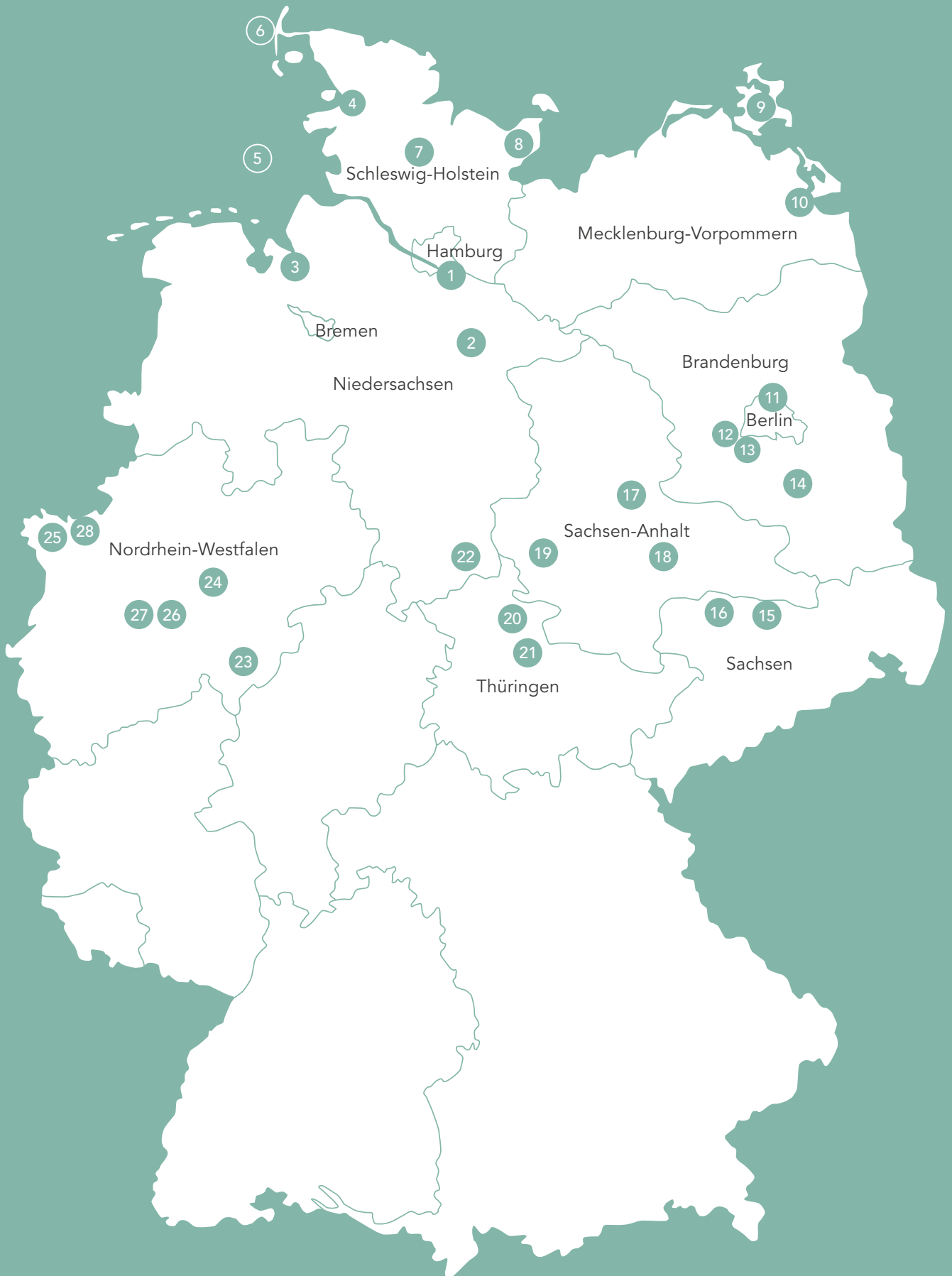




# DER NORDEN

Wussten Sie, dass an der Lübecker Bucht Keramik nach uralter japanischer Handwerkstradition hergestellt wird? Und im Westmünsterland Flamingos brüten? Nach Holland ist es von hier nicht weit, doch wer Amsterdam im Kleinformat erleben möchte, wird auch in Potsdam fündig – und staunen, wie gut hier »Poffertjes« und »Pannenkoeken« schmecken. Abspecken kann man dann bei den Highland Games in Trebsen – oder auch nur zusehen, wie Muskelprotze in karierten Kilts Gewichte wuppen.





# HÄNGEBRÜCKE AN DER RAPPBODETALSPERRE

51° 44' 26" NORD / 10° 53' 37" OST

EINFACH MAL ABHÄNGEN? Soll ja guttun. Auf der Hängebrücke an der Rappbodetalsperre im Oberharz geht das auf die sanfte oder etwas härtere Tour. Wie das filigrane Drahtseil eines Zirkusakrobaten spannt sich die insgesamt 483 Meter lange Stahlkonstruktion über die tief eingekerbte Schlucht. Noch dazu ist der schmale Laufsteg aus luftig-leichtem Gitterrost gebaut, durch den man 100 Meter in die Tiefe blickt. Menschen mit Höhenangst kann da schon mal der Atem stocken. Also Kopf hoch und lieber den Blick über die von sattgrünem Wald gesäumte Talsperre genießen! Echte Draufgänger befriedigt das freilich wenig. Sie klettern voller Ta-tendrang in eine weiße, eckige Kabine, die in der Brückenmitte unterm Geländer klebt, und stürzen sich von dort jauchzend mit Gurt und Gummiseil in den Abgrund. Erst nach längerem Auspendeln – praktisch, denn so verteilt sich das Adrenalin noch schneller im Körper – gelangen sie per Seilzug wieder nach oben. Fast immer mit einem Lächeln im Gesicht. Bleibt die spannende Frage, welche Hängebrücke denn nun weltweit die längste ist? Nach der Eröffnung der Brücke an der Rappbodetalsperre feierte man diesen Rekord zunächst in Sachsen-Anhalt. Doch zwei Monate später zogen die Schweizer ihren Trumpf aus dem Ärmel: die neue Charles-Kuonen-Hängebrücke bei Randa im Kanton Wallis. Mit 494 Metern sei sie die längste hängende Fußgängerbrücke der Welt, behaupten die Eidgenossen

seither hartnäckig. Und wer hat recht? Auf die Stützweite komme es an, kontert man in Deutschland. Gemeint ist damit die Länge des frei hängenden Brückenabschnitts zwischen der Verankerung. Hier kann der Harz mit rund 459 Metern punkten. Für die zumindest rekordverdächtige Konstruktion im Wallis wurde der Wert bislang nicht bekannt gegeben. Bitte nachmessen! [www.titan-rt.de](http://www.titan-rt.de)

*Charles-Kuonen-Hängebrücke, Wallis, Schweiz  
46° 06' 06" Nord / 07° 48' 10" Ost*





# ALTE MAINBRÜCKE, WÜRZBURG

49° 47' 35" NORD / 09° 55' 34" OST

»PLING!« Tauwasser tropft von den Gläsern aufs Kopfsteinpflaster der Alten Mainbrücke. In den Kelchen, die immer wieder lustvoll zusammenprallen, schimmert eiskalter Silvaner oder Rotling. Im Hintergrund ragen hoch über dem Fluss die Türme der Festung Marienberg in den Abendhimmel. Touristen, die das erste Mal hier sind, staunen und nippen noch etwas verschämt an ihren Getränken. Doch mit jedem Schluck hellt sich ihre Miene auf. Diese Aussicht – einfach unglaublich! »Brückenschoppen« nennen die Einheimischen ihr Lieblingslaster während der Sommermonate, bei dem sich ihr Würzburger Wahrzeichen in den schönsten Freiluftresen der Stadt verwandelt. Weine

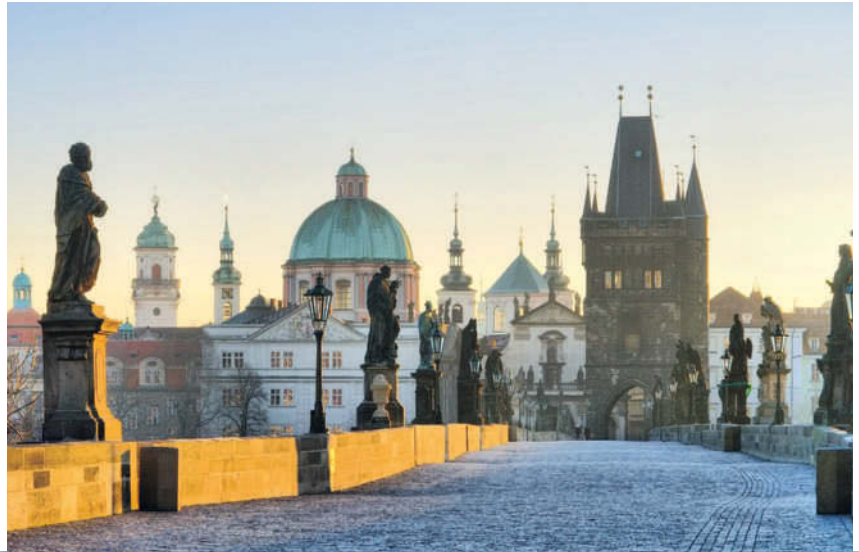
aus der Region und andere Aperitifs werden in den Lokalen am Flussufer ausgeschenkt. Der Andrang ist manchmal so groß, dass es für Radler und Fußgänger kein Durchkommen mehr gibt. Dann übertönen auch mal herzhaft fränkische Flüche Heiterkeit und Straßenmusik. Doch irgendwie wird man sich immer einig. Ob sich die Würzburger schon im Mittelalter auf der Alten Mainbrücke zum feucht-fröhlichen Plausch verabredeten, ist nicht überliefert. Sie existiert schon seit dem 12. Jh. und war damals der einzige Flussübergang weit und breit. Erst ab dem 15. Jh. wurde der romanische Vorgängerbau schrittweise durch eine stabilere, 185 Meter lange Steinbogenbrücke ersetzt. Dass sie der Prager Karlsbrücke (14. Jh.) heute so ähnlich sieht, ist insbesondere den zwölf barocken Heiligenfiguren zu verdanken, die seit dem 18. Jh. ihre Balustrade schmücken. Zusammen mit den nostalgischen Straßenlaternen und der Silhouette der angrenzenden Altstadt verschmelzen sie vor allem morgens und abends zu einer stimmungsvollen Postkartenansicht, wie man sie auch aus der Moldaumetropole kennt. Mit über 500 Metern Länge, 30 Brückenheiligen und ihren unzähligen Souvenirbuden hat natürlich auch die Karlsbrücke einigeASSE im Ärmel. Doch wer hier einfach nur gemütlich verweilen und den Blick auf die Prager Burg genießen möchte, bleibt durstig – oder muss Wein und Gläser selbst mitbringen. Das klingt doch nach einem klaren Punktsieg für die Unterfranken, oder?

[www.wuerzburg.de](http://www.wuerzburg.de)



*Rechts: Karlsbrücke, Prag, Tschechien  
50° 05' 11" Nord / 14° 24' 43" Ost*

*Unten: Auch morgens und menschenleer  
hat die Alte Mainbrücke in Würzburg  
ihre Reize. An Sommerabenden trifft man  
sich auf dem Wahrzeichen zum »Brückenschoppen« – dann sprudeln hier fränkischer  
Wein und Dialekt und die Brücke  
wird zur quirligen Freiluftbar.*



## RESTAURANTS



### BACKÖFELE

Eine Würzburger Institution! Den alten Backofen, dem das Restaurant seinen Namen verdankt, kann man heute noch in der Gaststube bestaunen. Und zu essen? Gibt's vor allem Deftiges – köstlich zubereitet. Dazu Wein und Bier aus der Region. *Ursulingengasse 2, 97070 Würzburg, Tel. 09 31/590 59, tgl. ab 12 Uhr, www.backoefe.de*

### CAFÉ FRED

Nicht nur das Frühstück mit Cappuccino, Croissants, Porridge oder Müsli munden hier. Im stylischen Café Fred gibt's auch Sandwiches, Salate, Suppen und viele andere gesunde Snacks. Und dank der kleinen, feinen Tageskarte kommt nie Langeweile auf. Unbedingt auch die hausgemachten Kuchen testen! *Herzogenstr. 4, 97070 Würzburg, Tel. 09 31/70 52 67 83, Mo–Sa 8–19, So 0–19 Uhr, www.cafefred.de*

## ÜBERNACHTUNGEN



### WÜRZBURGER HOF

Elegantes 4-Sterne-Altstadthotel in Bahnhofsnähe. Keine Angst, hier ist es erstaunlich ruhig. Jedes der 34 Zimmer hat sein ganz eigenes Flair – vor dem Reservieren nachfragen. Auch Einzel- und Familienzimmer sowie opulente Suiten sind im Angebot. *Barbarossaplatz 2, 97070 Würzburg, Tel. 09 31/538 14, www.hotel-wuerzburgerhof.de, DZ ab 140 €*

### HOTEL REBSTOCK

Traditionshaus mit modernen, aber behaglich und individuell eingerichteten Zimmern. Im Hotelrestaurant KUNO 1448 gibt's Sterneküche. Beim Buchen beachten: Der neue recht klotzige Anbau hat nicht so viel Flair. *Neubaustraße 7, 97070 Würzburg, Tel. 09 31/309 30, www.rebstock.com, DZ ab 230 €*

## WÜRZBURGER RESIDENZ

Das Schlange stehen am Kassenhäuschen lohnt sich! Die Würzburger Residenz ist UNESCO-Welterbe und zählt zu den bedeutendsten Barockschlössern Europas. Schöpfer aller der opulenten Pracht war Mitte des 18. Jh. Baumeister Balthasar Neumann, der dem Projekt 24 Jahre seines Lebens widmete. Staunen kann man in und um die Anlage überall – in den üppigen verzierten Sälen oder im herrlichen Hofgarten. Highlight ist aber das Treppenhaus der Residenz, über dem sich ein riesiges, weltweit einzigartiges Deckenfresko (1752–1753) von Tiepolo aufspannt.

*Residenzplatz, 97070 Würzburg, Tel. 09 31/35 51 70, April–Okt. tgl. 9–18, Nov.–März 10–16.30 Uhr, www.residenz-wuerzburg.de*

## FESTUNG MARIENBERG

Hoch oben über dem Main zieht die Festung Marienberg alle Blicke auf sich. Neben der Residenz ist sie das stolzeste Wahrzeichen Würzburgs. Die Anlage mitsamt der romanischen Marienkirche im Innenhof – übrigens das älteste Gotteshaus der Stadt – geht auf ein Kastell aus dem 9. Jh. zurück. Sie war Sitz der Würzburger Fürstbischöfe. Ab dem Spätmittelalter wuchs der Bau immer weiter und wurde im 17. Jh mit einem mächtigen Schutzwall befestigt. Gegen Fliegerbomben waren die Mauern freilich machtlos: In den letzten Wochen des Zweiten Weltkriegs wurde die Festung nahezu komplett zerstört und ihr Wiederaufbau erst in den 1990er-Jahren abgeschlossen. Heute beherbergt die Burg das sehenswerte Museum für Franken ([www.museum-franken.de](http://www.museum-franken.de)) mit kostbaren Kunstschatzen aus Stadt und Umland. Ansehen sollte man sich auch den hübschen Fürstengarten mit fantastischer Aussicht.

*Festung Marienberg, 97082 Würzburg, Tel. 09 31/355 17 50, April–Sept. Di–So 9–18 Uhr, Okt.–März Di–So 10–16.30 Uhr, www.schloesser.bayern.de*

## RUND UM DEN MARKTPLATZ

Der Marktplatz ist auch in Würzburg ein guter Ausgangspunkt für den Altstadtbummel. Er gliedert sich in einen schmaleren oberen und einen weitläufigeren, fast quadratischen unteren Teil. Am Unteren Markt fällt sofort die rot-weiße Marienkapelle (1377–1480) ins Auge. Das Südportal zieren Sandsteinfiguren von Adam und Eva – es



Das Top-Model unter den Würzburger Attraktionen: Der Blick auf Festung Marienberg ist aus jeder Himmelsrichtung ein Genuss.

handelt sich aber um Kopien. Die kostbaren Originale können im Museum für Franken auf der Festung Marienberg bestaunt werden. Im Innern der Kirche liegt übrigens der berühmte Würzburger Barockbaumeister Balthasar Neumann begraben. Blickfang am Oberen Markt ist das Falkenhaus, dessen prächtige Rokokofassade von drei geschwungenen Giebeln gekrönt wird. Im Krieg wurde das Gebäude fast komplett zerstört. Dank vieler alter Fotografien gelang der Wiederaufbau jedoch originalgetreu. Heute sind im Falkenhaus die Stadtbibliothek und die Touristinformation untergebracht.

*Tourist Info: Marktplatz 9 (im Falkenhaus), 97070 Würzburg, Tel. 09 31/37 23 98, Mo–Fr 10–18, Sa 10–15 Uhr, So/Fei 10–14 Uhr (abweichende Winterzeiten), [www.wuerzburgerland.de](http://www.wuerzburgerland.de)*

## VEITSHÖCHHEIM

Im Winter sind in Veitshöchheim die Narren los! Der Ort ist fränkische Fastnachtshochburg. Und wenn sich hier einmal pro Jahr die Politikprominenz mit Perücken, Pappnasen und angeklebten Bärten zeigt, sorgt das natürlich in ganz Bayern für Gesprächsstoff. Doch im Sommer lohnt sich ein Besuch des kleinen, malerischen Städtchens noch viel mehr. Hauptattraktion ist neben der charmanten Altstadt das Ende des 17. Jh. errichtete und im 18. Jh. von Balthasar Neumann erweiterte Schloss mit seinem prächtigen Rokokogarten. Hier verbrachten die Würzburger

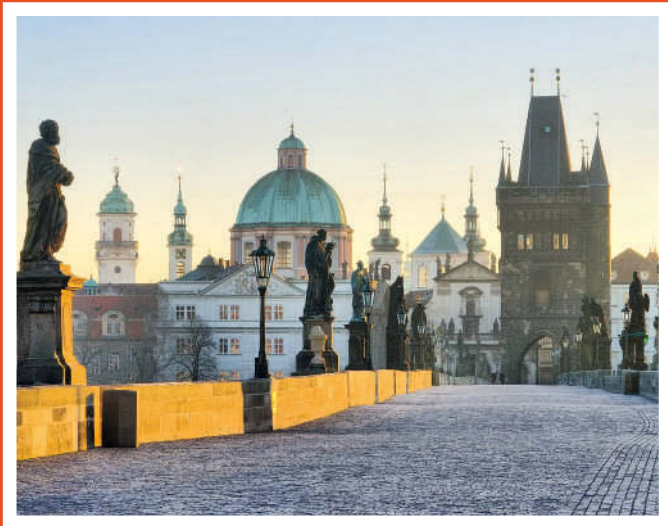
Fürstbischöfe einst die Sommermonate. Ein besonderes Erlebnis ist die Anreise nach Veitshöchheim mit dem Schiff über den Main ab Würzburg.

*Tourist Info: Mainlande 1, 97209 Veitshöchheim, Tel. 09 31/78 09 00 25, Mo–Fr 10–18, Sa 10–13 Uhr, [www.wuerzburgerland.de](http://www.wuerzburgerland.de)*

## DIE NEUE MITTE EUROPAS

Die Briten sind raus – und nichts ist mehr, wie es einmal war. Und wie so oft, wenn sich eine politische Gemengelage neu ordnet, gibt es Gewinner und Verlierer. Das gilt auch für den geografischen Mittelpunkt der Europäischen Union. So wurde Anfang 2020 auf einem Acker im kleinen Gadheim im Landkreis Würzburg mit Frankenwein, Bier und Blasmusik die EU-Flagge gehisst. In Westerngrund bei Aschaffenburg, zuvor sechs Jahre lang die Mitte Europas, rutschte die blau-gelbe Fahne auf Halbmast. Doch hier und dort hat man gemischte Gefühle: Viele hätten statt Brexit lieber ein neues Mitglied im Staatenverbund begrüßt. Ein bisschen freuen darf sich zumindest die Natur: Auf besagtem Gadheimer Acker, dem neuen Mittelpunkt Europas, soll zukünftig eine riesige Blumenwiese für Bienen und andere Insekten entstehen. Wer will, kann eine Patenschaft für einen kleinen Teil der Fläche übernehmen. Infos gibt es bei den Familien Goj und Keßler vor Ort.

*Auf der B27 bei Veitshöchheim in nordöstliche Richtung (am Geisberg) Richtung Güntersleben abfahren*



Warum nach Prag?



# HIERGEBLIEBEN!

Ein leidenschaftliches Plädoyer für das Reisen vor der eigenen Haustür

Es ist verblüffend, wie exotisch manche Orte in Deutschland anmuten. Am bayerischen Eibsee mit seinem türkisblauen Wasser wähnt man sich in der kanadischen Wildnis. Die bunten Häuschen auf Helgoland könnte man glatt mit denen am Muizenberg Beach bei Kapstadt verwechseln. Ulm schmückt sich mit einer gläsernen Pyramide, genau wie in Paris.

- vollständig aktualisierte und erweiterte Neuauflage
- jetzt mit 55 fantastischen Landschaften, Orten und Sehenswürdigkeiten in Deutschland, die jedes Fernweh heilen
- die spannendsten Sehenswürdigkeiten sowie Hotels und Restaurants in der Umgebung. Tipps für Wanderungen, Ausflüge und Naturerlebnisse

ISBN 978-3-8342-3121-5



9 783834 231215